

**„MAŁE JEST PIĘKNE”**

**- mikroprojekty**

**Programu Współpracy Transgranicznej  
INTERREG V-A Polska – Słowacja 2014-  
2020**

**MAŁÉ JE KRÁSNE”**

**- mikroprojekty Program cezhraničnej  
spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020**

**STOWARZYSZENIE „REGION BESKIDY”  
ŻYLIŃSKI KRAJ SAMORZĄDOWY**

**Bielsko-Biała, 9 września 2022 r.**



# 1 OŚ DZIEDZICTWO KULTUROWE I PRZYRODNICZE

Realizacja: 17.02.2016 – 31.03.2023



Dziedzictwo  
przyrodnicze  
i kulturowe

1 OS KULTÚRNE PRÍRODNÉ DEDIČSTVO  
Realizácia 17.02.2016 – 31.03.2023



Edukacja

3 OŚ EDUKACJA TRANSGRANICZNA  
Realizacja: 17.02.2016 – 31.03.2023

3 OS CEZHRANIČNÉ VZDELÁVANIE  
Realizácia: 17.02.2016 – 31.03.2023



PL-SK

**Interreg**  
Polska-Słowacja

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA

# Co nowego w Mikroprojektach

Sukcesy i rezultaty realizacji mikroprojektów

**Novinky v mikroprojektoch  
Úspechy a výsledky realizácie  
mikroprojektov**



**10**  
ZMODERNIZOWANYCH  
OBIEKTÓW DZIEDZICTWA  
KULTUROWEGO  
zmodernizovaných pamiatok  
kultúrneho  
a prírodného dedičstva



**Mikroprojekt "Wspólnota Transgranicznej Wiary,, - konserwacja zabytkowego ołtarza w Zwardoniu**

**Mikroprojekt "Spoločenstvo cezhraničnej viery" - konzervácia historického oltára vo Zwardoni**

**Mikroprojekt „Jestem z pogranicza” – Renowacja krzyża Świętek w Złatnej Hucie**

**Mikroprojekt "Som z hranice" - Renovácia Svätého Kríža v Zlatnej Hute**

**Konserwacja zabytkowych kapliczek w Gminie Spytkowice**

**Reštaurátorské práce na rekonštrukcie kaplniek v obci Spytkowice**



# 405

DZIAŁAŃ "MIĘKKICH"

Počet „mäkkých”  
cezhraničných aktivít



29

NOWE ZMODERNIZOWANE  
ELEMENTY  
INFRASTRUKTURY

Počet nových/zmodernizovaných/  
rozšířených prvků  
infrastruktury cestovního ruchu



INT/EB/ZA/1/I/A/0013 Na trasie kultur pogrnicza  
- Wieża widokowa w Zákamennym jest piękna  
przy każdej pogodzie - ci, kto nie zobaczy nie  
uwierzy, kto zobaczy nie zapomni.

„Na trase kultúr pohraničia,,  
Vyhlídková veža v Zákamennom je krásna za  
každého počasia - kto nezažil neuverí, kto zažil  
nezabudne.





**Na szlakach turystycznych po  
polskiej i słowackiej stronie  
granicy wybudowano 26  
beskidzkich ławek.**

Na turistických chodníkoch na poľskej  
a slovenskej strane hranice  
postavených 26 beskydských lavičiek.



# Osada pasterska w Soblówce - PRZYJDŹ, ZOBACZ....

Jak powstają sery owcze, biały tzw. bunc, oscypek, bryndza, redykołki, możesz także napić się tradycyjnej żentycy.

## Pastierska osada v obci Soblówka - Príd'ite a uvidíte .....

Ako sa vyrábajú ovčie syry, biele tzv bunc, oscypek, bryndza, redykołki, piť môžete aj tradičnú žentycu



**INT/EB/ZA/1/VI/A/0259 Odkryjmy piękno folwarku Krušetnice"**  
**W zdrowym ciele, zdrowym duchu... przyjdź i odkryj piękno**  
**folwarku Krušetnice i piękną przyrodę Orawy.**

**„Objawujme krásy krušetnického chotára,,**  
**V zdravom tele, zdravý duch.....príd'ťe aj Vy spoznať krásy**  
**krušetnického chotára a krásnej prírody na Orave.**



INT/EB/BES/1/V/B/0167

## „Śladami beskidzkich artystów” INTELIGENTNA ŁAWECZKA

Możesz skorzystać z dorobku współczesności, naładuj rower i poznaj piękno Zalewu Orawskiego.

„Po stopách beskydských dejateľov,,  
Využite aj Vy výtobytky modernej doby, nabite si svoj bicykel a spoznajte krásy Oravskej priehrady.



# 14

## NOWYCH TRANSGRANICZNYCH PRODUKTÓW TURYSTYCZNYCH

Počet nových cezhraničných  
produktov cestovného ruchu

**Interreg**  
Polska-Słowacja

**Pszczela Hala – ośrodek edukacji przyrodniczej**

**Ekosystem**

**Czym są pszczoły**

**Jak odróżnić pszczołę od nie pszczoły**



**ŻYWIĆ SIĘ**

**wiosna**

**jesień**

**lato**

**zima**

**Interreg**





**PSZCZOŁY NASZE WSPÓLNE DZIEDZICTWO  
W RAMACH MIKROPROJEKTU POWSTAŁA  
„PSZCZELA HALA”**

**VČELY, NAŠE SPOLOČNÉ DEDIČSTVO  
V rámci mikropjektu vznikla Včelia HALA**



INT/EB/ZA/1/V/A/0204 „Poznajemy  
dziedzictwo naszych przodków na  
pograniczu SK-PL” W Trstenej w Dworze  
Wilczek można zwiedzić muzeum ekspozycji  
etnograficznej i tradycyjnych rzemiosł.

„Spoznávame dedičstvo našich predkov na  
SK-PL pohraničí,, V Trstenej vo Wilczekovej  
kúrií môžete navštíviť múzeum etnografickej  
expozičie a jej tradičných remesiel.

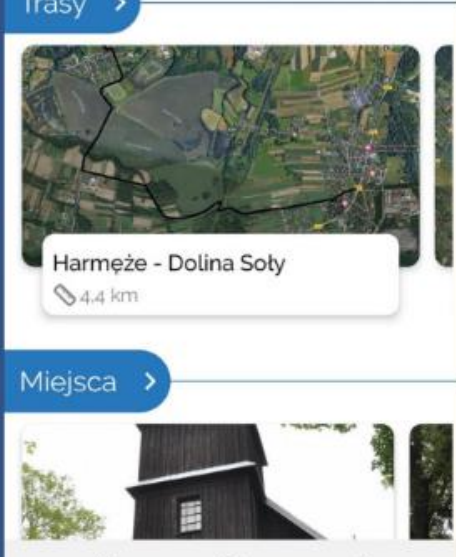
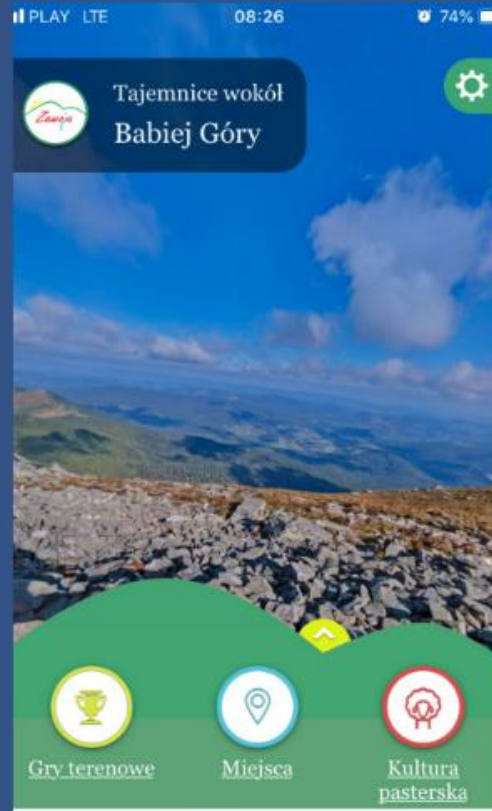


# 27

## E-PRODUKTÓW E-USŁUG e-produkty a e-służby



filmy, strony internetowe, aplikacje...





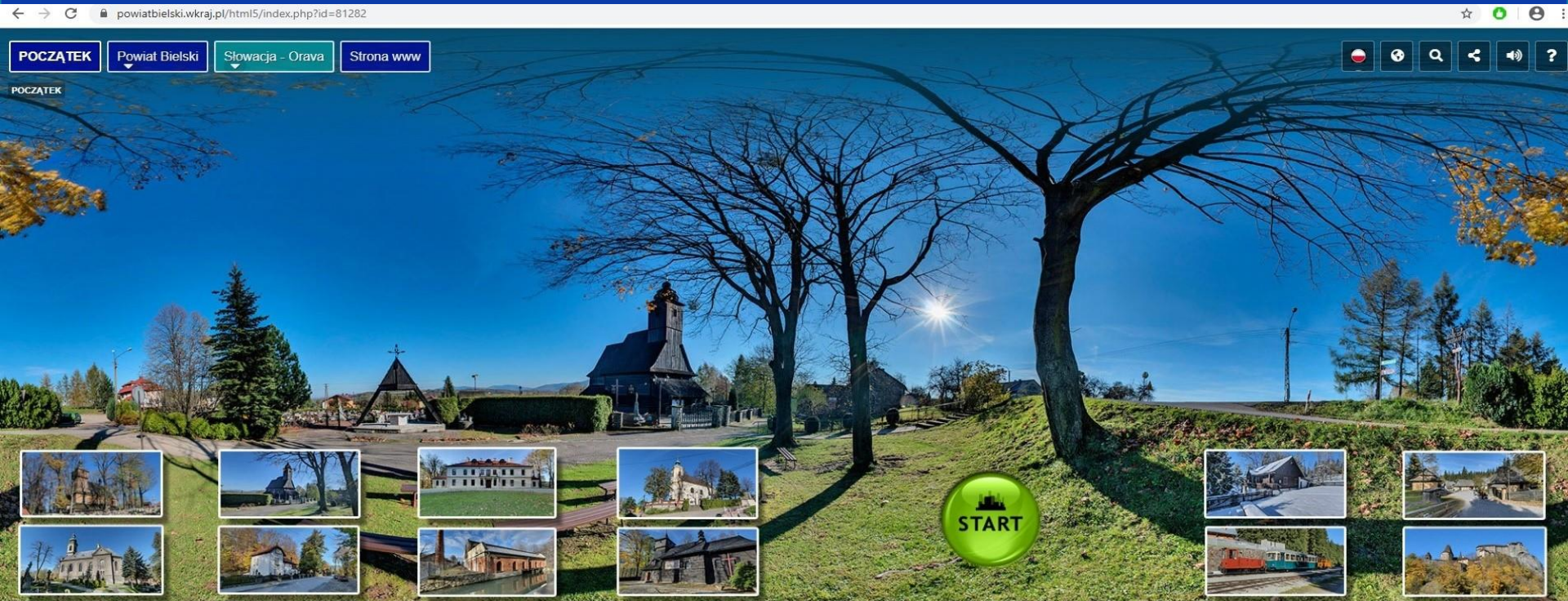
Skąd tak naprawdę wzięła się Królowa Beskidów? W czym tkwi jej porywisty charakter? I dlaczego jej szczyt nosi nazwę „Diablak”? dowiesz się więcej dzięki aplikacji mobilnej „TAJEMNICE BABIEJ GÓRY”

Odkiaľ sa vlastne vzala kráľovná Beskýd? V čom je jej prudká povaha? A prečo sa jej vrchol volá „Diablak”? viac sa dozviete vďaka mobilnej aplikácii „TAJOMSTVÁ BABEJ HORY”



# Wirtualny spacer – Virtuálna prechádzka

Chcesz zwiedzić zabytki regionu - projekt powiatu bielskiego - „Realnie i wirtualnie w kulturze polsko-słowackiego pogranicza” jest dla Ciebie /Chcete navštíviť pamiatky regiónu?- projekt Bielského okresu „Skutočné a virtuálne v kultúre poľsko-slovenského pohraničia” je pre vás



POWIAT BIELSKI

**„Realnie i wirtualnie w kulturze polsko-słowackiego pogranicza”**

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 oraz z budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Beskidy



PL-SK

**Interreg**  
Polska-Słowacja

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA



**EUROREGION BESKIDY**

### SZLAK ETNOGRAFII I RZEMIOSŁA W GMINIE WĘGIERSKA GÓRKA CESTA ETNOGRAFIE A REMESLA V OBLASTI WĘGIERSKA GÓRKA

**ROZ ZNICA KOLEJOWA**  
Długość linii kolejowej z Łodzi do Żywca wynosi 100 km. W 1864 r. w Żywcu powstała pierwsza stacja kolejowa. W 1865 r. w Żywcu powstała pierwsza stacja kolejowa. W 1865 r. w Żywcu powstała pierwsza stacja kolejowa. W 1865 r. w Żywcu powstała pierwsza stacja kolejowa.

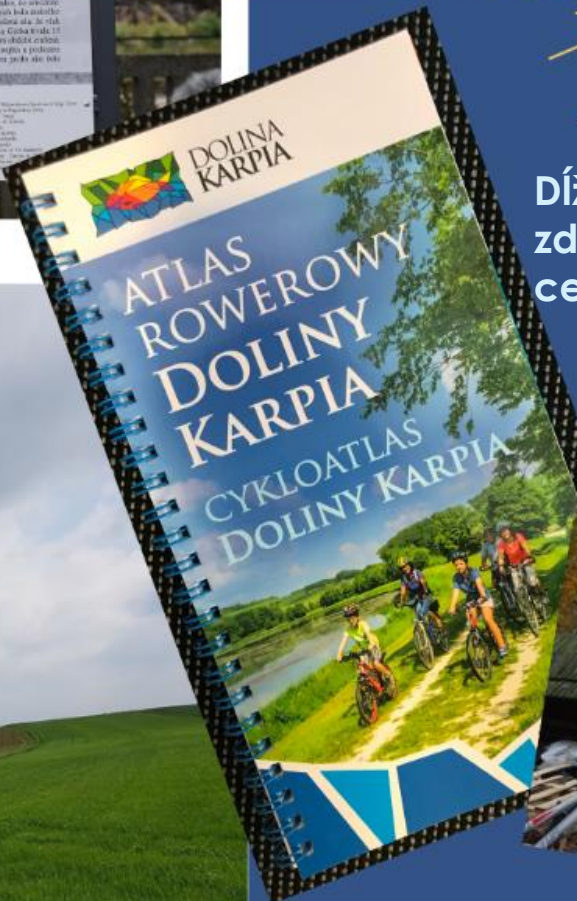
**ŻELEZNIČNÁ VLEČKA**  
První železniční trať v Česku byla postavena v roce 1842. V roce 1864 byla postavena trať z Prahy do Želazovce. V roce 1865 byla postavena trať z Želazovce do Želazovce. V roce 1865 byla postavena trať z Želazovce do Želazovce. V roce 1865 byla postavena trať z Želazovce do Želazovce.



# 348,19 km

## NOWYCH, ZMODERNIZOWANYCH LUB UDOSKONALONYCH TRANSGRANICZNYCH SZLAKÓW REKREACYJNYCH

### Dłżka nowych/ zmodernizowanych / zdokonalonych cezhraničných turistických chodníkův

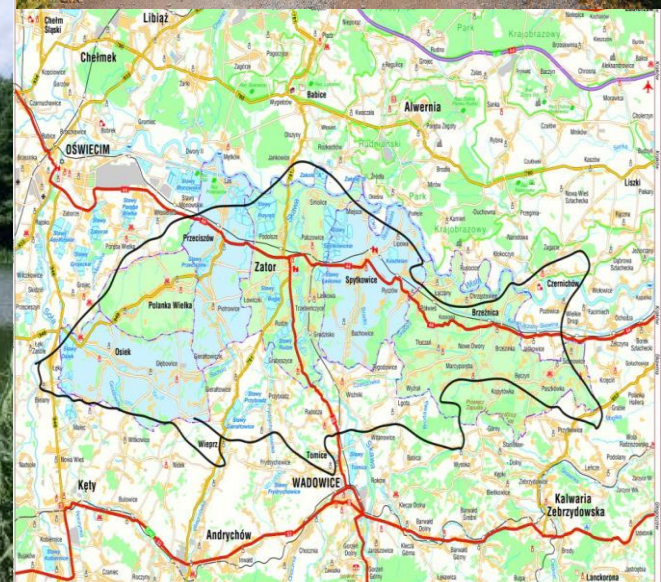


**interreg** polska-słowacja  
Mikroprojekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach Programu Wspólnych Transgranicznych Inicjatyw P.A. Polska-Słowacja 2014-2020 w ramach działania 1.1



# Odwiędź - Dolinę Karpia tu powstała Wypożyczalnia sprzętu rowerowego wraz z oznakowaniem szlaku.

Navštívte Dolinu Kapra – tu je vznikla požičovňa bicyklov spolu s označením trás

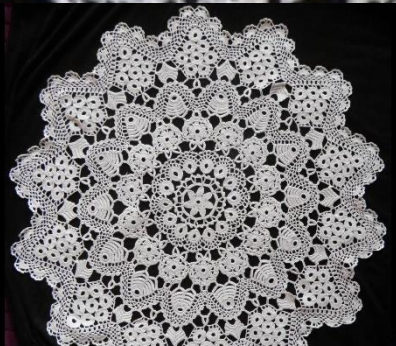


Mikroprojekt pn. „Rowerem po Dolinie Karpia”.

Požičovňa cyklistického vybavenia a značenie chodníka  
"Na bicykli Údolim Kapra."

Chcesz poznać bliżej koronkarstwo?  
Odwiedź Centrum Koronki  
Koniakowskiej Mikroprojekt  
- „Od tradycji po zawód”

Chcete spoznat'  
koniakowska krajky?  
Navštívte Centrum  
Koniaków Koronika -  
Mikroprojekt "Od tradície  
k profesii"



INT/EB/BES/1/V/A/0175

# „Nasze dziedzictwo kulinarne - łączymy smaki pogranicza”

Książka kulinarna i warsztaty - Kuchárska kniha a workshopy



KSIĄŻKA KULINARNA  
NASZE DZIEDZICTWO KULINARNE - ŁĄCZYMY SMAKI POGRANICZA  
\*  
KUCHÁRSKA KNIŽKA  
NAŠE KULINÁRSKE DEDIČTVO - SPÁJAME CHUTE POHRANIČIA

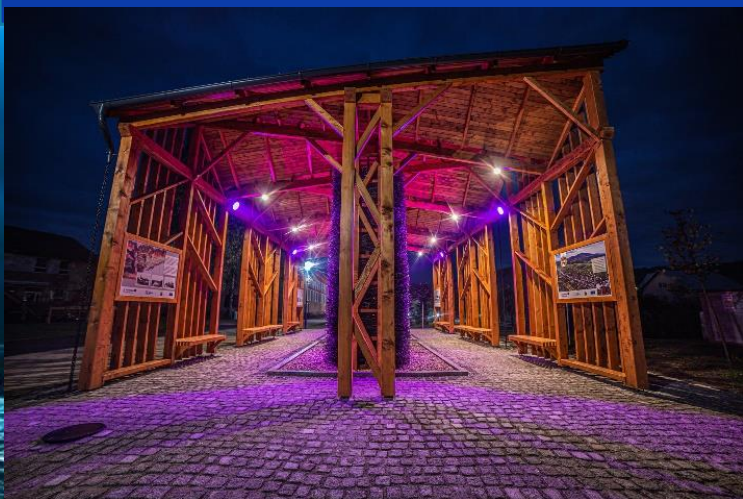
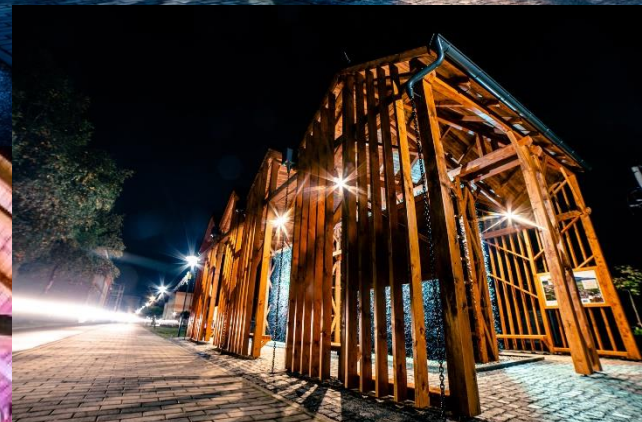
W ramach mikroprojektu wydano m. in. książkę kulinarną z daniami regionalnymi przygotowanymi i prezentowanymi podczas warsztatów kulinarnych, odbywających się w ramach projektu.

V rámci mikroprojektu napr. kulinárska kniha s regionálnymi jedlami pripravovanými a prezentovanými počas kulinárskych workshopov, ktoré sa konajú v rámci projektu.



INT/EB/ZA/1/V/A/0189 Klejnoty natury  
Słowacji - polskie pogranicze"  
Zapraszamy do wdychania zdrowej słonej  
wody w naszej Sol'ance, gdzie dzięki  
mikroklimatowi przeniesiecie się Państwo  
nad morze - Sol'anka v Rabči.

„Prírodné klenoty slovensko – poľského  
pohraničia,, Pozývame Vás inhalovať  
zdravú slanú vodu k našej Sol'anke, kde  
vd'aka mikrokľíme sa prenesiete k moru.



**INT/EB/ZA/1/V/A/0154 „Międzykulturowe zajęcia edukacyjne w zakresie edukacji ekologicznej – hotel dla owadów”. Życie owadów jest niesamowicie ciekawe i tylko 1% to szkodniki - stwórzmy dla nich dom i poszerzajmy naszą wiedzę.**

**„Interkultúralne vzdelávacie aktivity v oblasti environmentálnej výchovy – Hmyzí hotel,, Život hmyzu je neskutočné zaujímavý a iba 1 % je považované za škodcov, - vytvorme im domov a zvýšme svoje vedomosti.**





INT/EB/ZA/3/II/A/0056

"Poprzez wspólną edukację  
o pszczelarstwie do praktycznego  
wykorzystania w Beskidach"

Prawda życia, uświadommy sobie, że...  
"Gdy umrze ostatnia pszczoła, umrze  
ludzkość!"

„Spoločným vzdelávaním o chove včiel  
pre uplatnenie v praxi v Beskydách,„  
Životná pravda, uvedomme si, že...„Ked'  
vyhynie posledná včela, vyhynie ľudstvo!“





PL-SK

**Interreg**

**Polska-Słowacja**

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNA EUROPEUSKA

# **MIKROPROJEKTY w Programie Interreg Polska-Słowacja 2021-2027**

**Program cezhraničnej spolupráce  
Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027**



## Fundusz Małych Projektów

(dalej FMP) jest wyodrębnioną częścią

Programu Współpracy Transgranicznej Interreg

Polska-Słowacja 2021-2027 o łącznej wartości

**24.241.211,65 EUR**

( w tym EFRR - 19.392.969,30 EUR).

Fond malých projektov

(ďalej LHP) je samostatnou súčasťou

Programu cezhraničnej spolupráce Interreg

Poľsko-Slovensko 2021-2027 v celkovej

hodnote 24 241 211,65 EUR.

(vrátane ERDF - 19 392 969,30 EUR).

**Mikroprojekty wdrażane  
w ramach  
2 obszarów tematycznych:**

**Realizujú sa mikroprojekty  
v rámci  
2 tematické oblasti:**

**Priorytet 3. Twórcze i atrakcyjne turystycznie  
Pogranicze**  
**Priorita 3. Tvorivé a turisticky atraktívne pohraniči**

**Priorytet 4. Współpraca instytucji  
i mieszkańców Pogranicza**  
**Priorita 4. Spolupráca medzi inštitúciami  
a obyvateľmi pohraničia**



PL-SK

**Interreg**

**Polska-Słowacja**

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA





## PRIORYTET 3 - Działania z zakresu dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego oraz turystyka/ Priorita 3. Tvorivé a turisticky atraktívne pohraniči

JEDYNIEM W TYM CELU MOŻESZ ZAPLANOWAĆ DZIAŁANIA INWESTYCYJNE.  
IBA NA TENTO ÚČEL MÔŽETE PLÁNOVAŤ INVEŠTIČNÉ AKTIVITY.

1

**Rozwój transgranicznych konkurencyjnych/innovacyjnych / zintegrowanych produktów/usług/ofert turystycznych**

**podpora rozvoja cezhraničných konkurencieschopných / inovatívnych / integrovaných produktov / služieb / ponúk cestovného ruchu**

2

**Zachowanie, udostępnienie i promocja materialnego i niematerialnego dziedzictwa kulturowego oraz przyrodniczego o znaczeniu transgranicznym**

**zachovanie, sprístupnenie a propagácia hmotného a nehmotného kultúrneho a prírodného dedičstva s cezhraničným významom,**

3

**Tworzenie systemów informacji i promocji turystyki, które popularyzują obszar wsparcia jako atrakcyjny cel turystyczny**

**tvorba systémov informácie a propagácie cestovného ruchu popularizujúcich PO ako atraktívnu destináciu cestovného ruchu,**

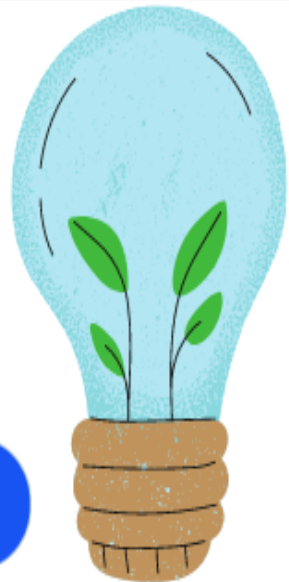
4

**Budowa kapitału ludzkiego i podnoszenie poziomu wiedzy szczególnie w zakresie upowszechniania praktyk zrównoważonej turystyki i wymagań Europejskiego zielonego Ładu (w tym Nowy europejski Bauhaus) oraz kompetencji cyfrowych**

**Tvorba ľudského kapitálu a zlepšovanie informovanosti predovšetkým propagáciou riešení z oblasti udržateľného cestovného ruchu a požiadaviek Európskej zelenej dohody (vrátane Nového európskeho Bauhausu) a digitálnych zručností.**

# PRIORYTET 4 - Działania związane z wzmacnianiem integracji lub poprawą jakości życia mieszkańców pogranicza

## Priorita 4. Spolupráca medzi inštitúciami a obyvateľmi pohraničia



1

**budowanie transgranicznych  
partnerstw/  
podpora spolupráce pre budovanie  
cezhraničných partnerstiev**

2

**Wspieranie lokalnych inicjatyw  
transgranicznych/  
Podpora miestnych cezhraničných  
iniciatív vyvíjaných**

3

**Wzmacnianie integracji  
transgranicznej i budowanie  
wspólnej tożsamości  
mieszkańców  
pogranicza/**Posilňovanie  
cezhraničnej integrácie a  
budovanie spoločnej  
identity obyvateľov  
pohraničia****

3

**Wymiana dobrych praktyk,  
promocja współpracy na rzecz  
wspólnych rozwiązań w  
zakresie środowiska oraz  
niskoemisyjnej  
gospodarki/**wýmena dobrej  
praxe, propagácia spolupráce  
zameranej na spoločné  
riešenia v oblasti  
životného prostredia a  
nízkouhlíkového hospodárstva****

4

**Podnoszenie świadomości i  
promocja proekologicznych  
zachowań mieszkańców  
pogranicza oraz turystów/  
Zvyšovanie povedomia a  
propagácia proekologickeho  
správania obyvateľov  
pohraničia**



# FINANSOWANIE

## MIKROPROJEKTÓW

MAX. WARTOŚĆ MIKROPROJEKTU  
100 000,00 EUR

Europejski Fundusz Rozwoju  
Regionalnego

MAX. 80.000,00 euro  
MIN. 10.000,00 euro

Financovanie mikroprojektov

MAX. HODNOTA MIKROPROJEKTU  
100 000,00 EUR

Európsky fond regionálneho rozvoja

MAX. 80 000,00EUR  
MIN. 10 000,00 EUR

**80%**

EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
Európsky fond regionálneho rozvoja

**10%**

BUDŻET PAŃSTWA - PL -nie dotyczy JST  
ROZPOČET KRAJINY - PL - NE TYKA SA JST



# BUDŻET MIKROPROJEKT /Urozpočet na mikroprojekt

Budżet każdego zadania ma **formę kwoty ryczałtowej.**

Nie ma konieczności przedstawiania dokumentów księgowych.

**PROJEKT** różnicza się z efektów projektu, zrealizowanych produktów i osiągniętych wskaźników.



**Rozpočet pre každú prácu formou paušálnej sumy. Nie je potrebné predkladať účtovné doklady. PROJEKT zohľadňuje efekty projektu, implementované produkty a dosiahnuté ukazovatele.**







**Interreg**

**Poľsko-Slovensko**

Evropský fond regionálneho rozvoja



EUROPSKA UNIA



**Interreg**

**Polska-Słowacja**

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA

**Dziękuję za uwagę**

**Ďakujem za  
pozornosť**



**ŽILINSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ**



**EUROREGION BESKIDY**